

شیوه‌نامه ویراستاری ثانویه

۱- ترجمه آیات و روایاتی که در سخنرانی ترجمه نشده با کمک ترجمه‌های قبلی موجود از معظم له نوشته شود و یا با هماهنگی با انتشارات از یکی از ترجمه‌های موجود مثل ترجمه آقای استادولی و یا آیت الله مکارم و ... استفاده شود.

۲- مطالبی که به دلیل محاوره‌ای بودن در سخنرانی و تبدیل شدن مطلب به کتاب، توسط خواننده مفهوم نیست به طوری که در اصل مطلب (محتوا) اخلاص ایجاد نشود و بدون کم و زیاد کردن محتوا اصلاح شود. (حتی الامکان با جابجا کردن همان کلمات اصلاح شود)

۳- کل متن بازخوانی شود، متن باید به صورت ساده و روان و قابل فهم برای عموم باشد.

۴- تیتراژها چک شود.

۵- آدرس آیات و روایات در پاورقی آمده باشد.

۶- اصلاحات اعمال شده توسط ویراستار اولیه را چک نماید.

هـ) تذکرات:

تذکره ۱: در تمام مراحل هیچگونه دخل و تصرف محتوایی در مطالب نشود و مطالب باید مطابق با سخنرانی باشد.

تذکره ۲: در تمام مراحل اصل امانتداری رعایت شده و بدون اجازه انتشارات هیچ فایلی اعم از متن یا صوت را چه فردی یا اجتماعی منتشر ننماید.

تذکره ۳: برای ارائه هرگونه سوال، پیشنهاد و انتقاد با تلفن ۰۲۱۵۵۳۸۴۷۹۰ تماس حاصل نمایید.